

cecotec

INSTANTCARE THERMOGLOW

Cepillo alisador / Hair straightening brush



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instructiehandleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Használati utasítás
Manual d'instruccions
Οδηγίες χρήσης
تعليمات استعمال

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	6
2. Antes de usar	6
3. Funcionamiento	7
4. Limpieza y mantenimiento	7
5. Resolución de problemas	8
6. Copyright	9
7. Declaración UE de conformidad simplificada	9

INDEX

1. Parts and components	10
2. Before use	10
3. Operation	11
4. Cleaning and maintenance	11
5. Troubleshooting	12
6. Copyright	13
7. Simplified EU Declaration of Conformity	13

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	6
2. Avant utilisation	6
3. Fonctionnement	7
4. Nettoyage et entretien	7
5. Résolution de problèmes	8
6. Copyright	9
7. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE	9

INHALT

1. Teile und Komponenten	10
2. Vor dem Gebrauch	10
3. Bedienung	11
4. Reinigung und Wartung	11
5. Problembehebung	12
6. Copyright	13
7. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	13

INDICE

1. Parti e componenti	14
2. Prima dell'uso	14
3. Funzionamento	15
4. Pulizia e manutenzione	15
5. Risoluzione dei problemi	16
6. Copyright	17
7. Dichiarazione di conformità UE semplificata	17

ÍNDICE

1. Peças e componentes	18
2. Antes de usar	18
3. Funcionamento	19
4. Limpeza e manutenção	20
5. Resolução de problemas	20
6. Copyright	21
7. Declaração de conformidade simplificada da UE	21

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	22	30
2. Vóór u het apparaat gebruikt	22	30
3. Werking	23	31
4. Schoonmaak en onderhoud	23	31
5. Probleemoplossing	24	32
6. Copyright	25	33
7. Vereenvoudigde EU-Verklaring van Overeenstemming	25	33

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	26	34
2. Przed użyciem	26	34
3. Funkcjonowanie	27	35
4. Czyszczenie i konserwacja	28	36
5. Rozwiązywanie problemów	28	36
6. Prawa autorskie	29	37
7. Uproszczona deklaracja zgodności UE	29	37

OBSAH

1. Díly a součásti	38
2. Před použitím	38
3. Provoz	39
4. Čištění a údržba	39
5. Řešení problémů	40
6. Copyright	41
7. Zjednodušené EU prohlášení o shodě	41

İÇİNDEKİLER

1. Parçalar ve bileşenler	42
2. Kullanmadan önce	42
3. Cihazın kullanımı	43
4. Temizlik ve bakım	43
5. Sorun Giderme	44
6. Telif Hakları	44
7. Basitleştirilmiş uygunluk beyanı	45

TARTALOMJEGYZÉK

1. Alkatrészek és komponensek	46
2. Használat előtt	46
3. Üzemeltetés	47
4. Tisztítás és karbantartás	47
5. Hibaelhárítás	48
6. Copyright	49
7. Egyszerűsített megfelelőségi nyilatkozat	49

ÍNDÉX

1. Peces i components	50
2. Abans de fer servir	50
3. Funcionament	51
4. Neteja i manteniment	51
5. Resolució de problemes	52
6. Copyright	53
7. Declaració UE de conformitat simplificada	53

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

1. Μέρη και εξαρτήματα	54
2. Πριν από τη χρήση	54
3. Λειτουργία	55
4. Καθαρισμός και συντήρηση	56
5. Επίλυση προβλημάτων	56
6. Copyright	57
7. Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ	57

فهرس

1. الأجزاء والمكونات	58
2. قبل الاستخدام	58
3. التشغيل	59
4. التنظيف والصيانة	59
5. حل المشكلات	60
6. حقوق الطبع والنشر	60
7. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي	60

NOTA

EU01_110333 - InstantCare ThermoGlow

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes.

CAT • La codificació d'aquest manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'electrodomèstic.

GR • Η κωδικοποίηση στο παρόν εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κωδικών της συσκευής.

زاهجلا ب ةصاخلا ةيجمربلا تاميلعتلا تاريغتم عيمج ىلع قبطنيو أماع ليلدلا • يبرع

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Cerdas
2. Infrarrojos
3. Generador de iones
4. Pantalla
5. Botón de ajuste de la temperatura
6. Botón de encendido/apagado
7. Cable giratorio 360°

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Cepillo alisador
- Este manual de instrucciones

No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. FUNCIONAMIENTO

1. Asegúrese de que su cabello esté completamente seco antes de utilizar el aparato.
2. Asegúrese de que el voltaje de red coincide con el del producto, conecte el cepillo a una toma de corriente y colóquelo sobre una superficie estable y seca.
3. Para encender el aparato, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 2 segundos. La pantalla LED cambiará de "OFF" a 140 °C.
4. Para ajustar la temperatura, presione repetidamente el botón de ajuste de temperatura hasta seleccionar la temperatura deseada. Los ajustes de temperatura disponibles son 140 °C, 160 °C, 180 °C, 200 °C y 210 °C. La pantalla LED parpadeará mientras el aparato se calienta. Una vez alcanzada la temperatura seleccionada, la pantalla LED dejará de parpadear.

5. Por seguridad, el aparato se bloqueará automáticamente si no se realiza ninguna operación durante 5 segundos, la pantalla mostrará un candado. Para bloquear o desbloquear los controles, mantenga pulsado el botón de ajuste de temperatura durante unos segundos.
6. Para apagar el aparato, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 2 segundos. La pantalla LED mostrará "OFF".

Nota: El aparato cuenta con una función de apagado automático y se apagará después de 30 minutos de inactividad.

7. Después de usarlo, apague el cepillo, desconéctelo de la toma de corriente y espere a que el cepillo se enfríe completamente antes de guardarlo.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Importante: Asegúrese de que el aparato esté apagado y desconectado de la toma de corriente antes de proceder a su limpieza.

- Utilice un paño ligeramente humedecido para limpiar la superficie del aparato. No lo moje directamente con agua.
- Seque el aparato completamente con un paño suave después de la limpieza para mantener su acabado original.
- Evite usar productos de limpieza abrasivos o químicos, ya que podrían dañar la superficie del aparato.
- No sumerja el aparato en agua ni en cualquier otro líquido.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie resistente al calor hasta que se enfríe antes de guardarlo.
- No enrolle el cable alrededor del producto.
- Guarde el dispositivo en un lugar seco y seguro donde esté fuera del alcance de los niños.

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	POSIBLES SOLUCIONES
El cepillo no se enciende	No está correctamente conectado a la toma de corriente	Compruebe que la toma tiene corriente y conecte el enchufe correctamente
	No ha pulsado el botón de encendido/apagado	Pulse el botón de encendido/apagado, la palabra OFF de la pantalla cambiará por 140°C.
El cepillo no cambia de temperatura	El bloqueo de botones está activado	Mantenga pulsado el botón de ajuste de temperatura para desactivar el bloqueo

ADVERTENCIA:

No intente reparar el producto usted mismo. Si el problema persiste después de haber realizado las comprobaciones descritas, póngase en contacto con personal autorizado, con la tienda donde compró el producto o con el Servicio de Atención al Cliente oficial de Cecotec.

6. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Bristles
2. Infrared sensors
3. Ion generator
4. Display
5. Temperature setting button
6. Power button
7. 360° rotating cable

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This device is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the device when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Hair straightening brush
- Instruction manual

Do not remove the product serial number in order to keep proper traceability of the appliance in case assistance is required.

3. OPERATION

1. Make sure your hair is clean and completely dry before using the device.
2. Make sure that the mains voltage matches that of the product, connect the brush to a power outlet and place it on a stable, dry surface.
3. Hold down the power button for 2 seconds to switch the appliance on. The LED display will change from "OFF" to 140 °C.
4. To adjust the temperature, repeatedly press the temperature adjustment button until the desired temperature is selected. The available temperature settings are 140 °C, 160 °C, 180 °C, 200 °C and 210 °C. The LED display will flash while the device is heating up. Once the selected temperature is reached, the LED display will stop flashing.

5. For safety reasons, the device will automatically lock if no operation is performed for 5 seconds. The display will show a padlock. To lock or unlock the controls, press and hold the temperature adjustment button for a few seconds.
6. Press and hold the power button for 2 seconds to switch off the appliance. The display will show "OFF".

Note: The device has an automatic shut-off function and will turn off after 30 minutes of inactivity.

7. After use, turn off the brush, unplug it from the outlet and wait for the brush to cool completely before storing it.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

Warning: Always turn off and disconnect the appliance from the power supply before cleaning or maintenance.

- Use a slightly damp cloth to clean the outside of the appliance. Do not rinse it directly with water.

ENGLISH

- Dry the appliance thoroughly with a soft cloth after cleaning to maintain its original finish.
- Avoid using abrasive or chemical cleaning products, as they may damage the surface of the device.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid or place it under running water.
- Place the appliance on a heatproof surface until it cools down before cleaning or storing it.
- Never wind the main cable around the appliance.
- Store the appliance in a safe and dry place and keep it out of the reach of children.

5. TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	POSSIBLE SOLUTIONS
The appliance does not switch on	It is not correctly connected to the power socket.	Check that the socket is live and connect the plug correctly.
	You have not pressed the power button.	Press the power button, the word "OFF" on the display will change to 140 °C.
Brush does not change temperature	Button lock is activated	Press and hold the temperature adjustment button to deactivate the locking function

WARNING:

Do not try to repair the appliance by yourself. If the problem persists after performing the checks described above, please contact authorised personnel, the shop where you purchased the product or the official Cecotec Customer Service.

6. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY



Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of applicable European Union regulations. This appliance has been designed, manufactured and tested in compliance with required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Poils doux
2. Infrarouges
3. Générateur d'ions
4. Écran
5. Bouton de réglage de la température
6. Bouton marche/arrêt
7. Câble pivotant à 360°

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous débarrasser de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Brosse à air
- Manuel d'instructions

Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

3. FONCTIONNEMENT

1. Assurez-vous que vos cheveux sont complètement secs avant d'utiliser l'appareil.
2. Assurez-vous que la tension du réseau correspond à celle du produit, branchez l'appareil sur une prise de courant et placez-le sur une surface stable et sèche.
3. Pour allumer l'appareil, appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant 2 secondes. L'écran LED passera de « OFF » à 140 °C.
4. Pour régler la température, appuyez plusieurs fois sur le bouton de réglage de la température jusqu'à ce que la température souhaitée soit sélectionnée. Les réglages de température disponibles sont : 140 °C, 160 °C, 180 °C, 200 °C et 210 °C. L'écran LED clignotera pendant que l'appareil chauffe. Une fois la température sélectionnée atteinte, l'écran LED cessera de clignoter.

5. Pour des raisons de sécurité, l'appareil se verrouillera automatiquement si aucune opération n'est effectuée pendant 5 secondes, l'écran affichera un cadenas. Pour verrouiller ou déverrouiller les boutons, appuyez sur le bouton de réglage de la température pendant quelques secondes.
6. Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant 2 secondes. L'écran LED affichera « OFF ».

Note : L'appareil est doté d'une fonction d'arrêt automatique et s'éteint après 30 minutes d'inactivité.

7. Après utilisation, éteignez la brosse, débranchez-la et attendez qu'elle refroidisse complètement avant de la ranger.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Important : Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché avant de le nettoyer.

- Utilisez un chiffon légèrement humide pour nettoyer la surface de l'appareil. Ne le mouillez pas directement avec de l'eau.
- Séchez soigneusement l'appareil avec un chiffon doux après l'avoir nettoyé afin de conserver sa finition d'origine.
- Évitez d'utiliser des produits de nettoyage abrasifs ou chimiques, car ils risquent d'endommager la surface de l'appareil.
- Ne submergez pas l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Placez l'appareil sur une surface résistante à la chaleur jusqu'à ce qu'il refroidisse avant de le ranger.
- N'enroulez pas le fil autour du produit.
- Rangez l'appareil dans un lieu sec et sécurisé, hors de portée des enfants.

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

PROBLÈME	Possibles causes	POSSIBLES SOLUTIONS
La brosse ne s'allume pas.	La fiche n'est pas bien branchée à la prise de courant.	Vérifiez que la prise est sous tension et branchez la fiche correctement.
	Vous n'avez pas appuyé sur le bouton marche/arrêt	Appuyez sur le bouton marche/arrêt, le mot « OFF » sur l'écran passera à 140 °C.
La brosse ne change pas de température	Le verrouillage des boutons est activé	Appuyez longuement sur le bouton de réglage de la température pour désactiver la fonction de verrouillage.

AVERTISSEMENT :

N'essayez pas de réparer le produit vous-même. Si le problème persiste après avoir effectué les contrôles décrits ci-dessous, veuillez contacter du personnel autorisé, le magasin ou site web où vous avez acheté l'appareil ou le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

6. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE



Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Borsten
2. Infrarot
3. Ionen-Generator
4. Display
5. Temperatureinstelltaste
6. Ein-/Aus Taste
7. 360° drehbares Kabel

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Verpackungsmaterialien entsprechend recycelt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Verpackungsinhalt

- Warmluftbürste
- Diese Bedienungsanleitung

Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfeersuchens zu gewährleisten.

3. BEDIENUNG

1. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Haar vollständig trocken ist, bevor Sie das Gerät verwenden.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der des Geräts übereinstimmt, schließen Sie den Lockenstab an eine Steckdose an und stellen Sie ihn auf eine stabile, trockene Oberfläche.
3. Zum Einschalten des Geräts halten Sie die Ein-/Aus-Taste 2 Sekunden lang gedrückt. Die LED-Anzeige wechselt von „OFF“ auf 140°C.
4. Um die Temperatur einzustellen, drücken Sie die Temperatureinstelltaste so oft, bis die gewünschte Temperatur eingestellt ist. Die verfügbaren Temperatureinstellungen sind 140 °C, 160 °C, 180 °C, 200 °C und 210 °C. Während das Gerät aufheizt, blinkt die LED-Anzeige. Sobald die gewählte Temperatur erreicht ist, hört die LED-Anzeige auf zu blinken.

5. Aus Sicherheitsgründen wird das Gerät automatisch verriegelt, wenn 5 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt; auf dem Display erscheint ein Vorhängeschloss. Um die Bedienelemente zu sperren oder zu entsperren, halten Sie die Temperatureinstelltaste einige Sekunden lang gedrückt.
6. Zum Ausschalten des Geräts halten Sie die Ein-/Aus-Taste 2 Sekunden lang gedrückt. Das LED-Display zeigt „OFF“ an.

Hinweis: Das Gerät hat eine automatische Abschaltfunktion und schaltet sich nach 30 Minuten Inaktivität aus.

7. Schalten Sie die Bürste nach Gebrauch aus, ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie, bis die Bürste vollständig abgekühlt ist, bevor Sie sie aufbewahren.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

Wichtig: Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie es reinigen.

- Verwenden Sie ein leicht angefeuchtetes Tuch, um die Oberfläche des Geräts zu reinigen. Tauchen Sie es nicht direkt in Wasser.
- Trocknen Sie das Gerät nach der Reinigung gründlich mit einem weichen Tuch ab, damit es seine ursprüngliche Oberfläche behält.
- Verwenden Sie keine scheuernden oder chemischen Reinigungsmittel, da diese die Oberfläche des Geräts beschädigen könnten.
- Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Legen Sie das Gerät vor der Lagerung auf eine hitzebeständige Oberfläche, bis es abgekühlt ist.
- Wickeln Sie das Kabel um das Gerät nicht auf.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und sicheren Ort auf, an dem es für Kinder unzugänglich ist.

5. PROBLEMBEHEBUNG

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	MÖGLICHE LÖSUNGEN
Das Gerät schaltet sich nicht an	Nicht richtig an die Steckdose angeschlossen	Vergewissern Sie sich, dass der Stecker richtig an eine Steckdose angeschlossen ist
	Sie haben die Ein/Aus-Taste nicht gedrückt	Drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste, das Wort OFF auf dem Display wechselt zu 140°C.
Das Gerät verändert die Temperatur nicht	Tastensperre ist aktiviert	Halten Sie die Temperatureinstelltaste gedrückt, um die Sperre zu deaktivieren.

WARNUNG:

Versuchen Sie auf keinem Fall das Produkt selbst zu reparieren. Wenn das Problem nach

Durchführung der oben beschriebenen Kontrollen weiterhin besteht, wenden Sie sich an autorisiertes Personal, an das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben, oder an den offiziellen Cecotec-Kundendienst.

6. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

7. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Setole
2. Infrarossi
3. Generatore di ioni
4. Display
5. Tasto di regolazione della temperatura
6. Tasto On/Off
7. Cavo girevole a 360°

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Spazzola lisciante
- Il presente manuale di istruzioni

Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

3. FUNZIONAMENTO

1. Verificare che i capelli siano puliti e completamente asciutti prima di utilizzare il dispositivo.
2. Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda a quella del prodotto. Collegare la spazzola a una presa di corrente e collocarla su una superficie stabile e asciutta.
3. Tenere premuto il tasto On/Off per 2 secondi per accendere l'apparecchio. Il display a LED passa da "OFF" a 140°C.
4. Per regolare la temperatura, premere ripetutamente il tasto di regolazione della temperatura fino a selezionare la temperatura desiderata. Le impostazioni di temperatura disponibili sono 140 °C, 160 °C, 180 °C, 200 °C e 210 °C. Il display a LED lampeggia mentre l'apparecchio si riscalda. Una volta raggiunta la temperatura selezionata, il display LED smette di lampeggiare.

5. Per motivi di sicurezza, l'apparecchio si blocca automaticamente se non viene eseguita alcuna operazione per 5 secondi; il display mostra un lucchetto. Per bloccare o sbloccare i comandi, tenere premuto il tasto di regolazione della temperatura per alcuni secondi.

6. Tenere premuto il tasto On/Off per 2 secondi per spegnere l'apparecchio. Il display mostrerà "OFF".

Nota: L'apparecchio è dotato di una funzione di spegnimento automatico e si spegne dopo 30 minuti di inattività.

7. Dopo l'uso, spegnere la spazzola, scollegarla dalla rete elettrica e attendere che si raffreddi completamente prima di riporla.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

Importante: Assicurarsi che il prodotto sia scollegato dalla presa della corrente e spento prima di pulirlo.

- Utilizzare un panno leggermente umido per pulire la superficie dell'apparecchio. Non sciacquarlo direttamente sotto l'acqua.
- Dopo la pulizia, asciugare accuratamente l'apparecchio con un panno morbido per mantenere la finitura originale.
- Evitare di usare detergenti abrasivi o chimici, in quanto potrebbero danneggiare la superficie dell'apparecchio.
- Non sommergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Collocare l'apparecchio su una superficie resistente al calore finché non si raffredda prima di riporlo.
- Non arrotolare la prolunga attorno all'apparecchio.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e sicuro fuori dalla portata dei bambini.

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	POSSIBILI SOLUZIONI
La spazzola non si accende.	Non è ben collegato alla presa della corrente.	Verificare che la presa sia alimentata e collegare correttamente la spina
	Il tasto On/Off non è stato premuto.	Premere il tasto On/Off, la scritta OFF sul display passa a 140°C.
La spazzola non cambia temperatura	Il blocco dei tasti è attivato	Mantenere premuto il tasto di regolazione della temperatura per sbloccarlo.

ATTENZIONE:

Non cercare di riparare l'apparecchio per conto proprio. Se il problema persiste dopo aver eseguito i controlli sopra descritti, contattare il personale autorizzato, il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto o il servizio clienti ufficiale Cecotec.

6. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

7. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA



Con la presente, Cecotec Innovations dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Cerdas
2. Infravermelho
3. Gerador de iões
4. Ecrã
5. Botão de ajuste da temperatura
6. Botão de ligar/desligar
7. Cabo rotativo 360º

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao produto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Escova alisadora
- Manual de instruções

Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de solicitar assistência.

3. FUNCIONAMENTO

1. Certifique-se de que o seu cabelo está desembaraçado, limpo e completamente seco antes de utilizar o aparelho.
2. Certifique-se de que a tensão de rede corresponde à do produto, ligue a escova a uma tomada eléctrica e coloque-a numa superfície estável e seca.
3. Mantenha premido o botão de ligar/desligar durante 2 segundos para ligar o aparelho. O ecrã LED muda de "OFF" para 140°C.
4. Para ajustar a temperatura, prima repetidamente o botão de ajuste da temperatura até seleccionar a temperatura pretendida. As definições de temperatura disponíveis são 140 °C, 160 °C, 180 °C, 200 °C e 210 °C. O visor LED piscará enquanto o aparelho aquece. Quando a temperatura seleccionada for atingida, o indicador LED deixa de piscar.

5. Por razões de segurança, o aparelho bloqueia automaticamente se não for efectuada qualquer operação durante 5 segundos; o visor apresenta um cadeado. Para bloquear ou desbloquear os controlos, prima e mantenha premido o botão de regulação da temperatura durante alguns segundos.
6. Mantenha premido o botão de ligar/desligar durante 2 segundos para desligar o aparelho. O ecrã mostrará OFF.

Nota: O aparelho tem uma função de desligamento automático e desliga-se após 30 minutos de inatividade.

7. Após a utilização, desligue a escova, retire a ficha da tomada e espere que a escova arrefeça completamente antes de a guardar.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Importante: Certifique-se de que o produto está desligado e desconectado da corrente elétrica antes de limpá-lo ou repará-lo.

- Utilize um pano ligeiramente húmido para limpar o exterior do aparelho. Não enxague diretamente com água.
- Após a limpeza, seque bem o aparelho com um pano macio para manter o seu acabamento original.
- Evite utilizar produtos de limpeza abrasivos ou químicos, pois podem danificar a superfície do aparelho.
- Não submerja o produto em água nem em qualquer outro líquido.
- Coloque o dispositivo sobre uma superfície resistente ao calor até que se arrefeça antes de guardar.
- Não enrole o cabo ao redor do aparelho.
- Guarde o produto num lugar seco e seguro, que esteja fora do alcance das crianças.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSSÍVEIS CAUSAS	POSSÍVEIS SOLUÇÕES
A escova não se liga	O aparelho não está devidamente ligado à fonte de alimentação.	Verifique se a tomada está sob tensão e conecte a ficha corretamente.
	O botão de ligar/desligar não foi premido.	Prima o botão ligar/desligar, a palavra OFF no visor mudará para 140°C.
O aparelho não muda de temperatura	O bloqueio dos botões está ativado	Prima duas vezes seguidas o botão de regulação da temperatura para o desbloquear.

ADVERTÊNCIA:

Não tente reparar a fritadeira de ar por si mesmo. Se o problema persistir depois de ter efetuado as verificações descritas, contacte com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

6. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE



Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo

com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Haren
2. Infrarood
3. Ionen generator
4. Display
5. Knop voor het regelen van de temperatuur
6. Aan/uit-knop
7. 360° draaibare kabel

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Stijlborstel
- Handleiding

Verwijder het serienummer van het product niet om een correcte traceerbaarheid van uw apparatuur te behouden in geval van een verzoek om assistentie.

3. WERKING

1. Zorg ervoor dat uw haar helemaal droog is voordat u het apparaat gebruikt.
2. Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met die van het product, sluit de krultang aan op een stopcontact en plaats hem op een stabiele, droge ondergrond.
3. Houd de aan/uit-knop 2 seconden ingedrukt om het apparaat in te schakelen. De LED-weergave verandert van "OFF" naar 140°C.
4. Om de temperatuur aan te passen, drukt u herhaaldelijk op de temperatuurregelknop totdat de gewenste temperatuur is geselecteerd. De beschikbare temperatuurinstellingen zijn 140 °C, 160 °C, 180 °C, 200 °C en 210 °C. De LED-display knippert terwijl het apparaat opwarmt. Zodra de geselecteerde temperatuur is bereikt, stopt de LED-weergave met knipperen.

5. Om veiligheidsredenen wordt het apparaat automatisch vergrendeld als er gedurende 5 seconden geen handeling wordt uitgevoerd. Houd de temperatuurregelknop enkele seconden ingedrukt om de bediening te vergrendelen of te ontgrendelen.
6. Houd de aan/uit-knop 2 seconden ingedrukt om het apparaat uit te schakelen. Het LED-display geeft "OFF" weer.

Opmerking: Het apparaat heeft een automatische uitschakelfunctie en schakelt uit na 30 minuten inactiviteit.

7. Schakel het apparaat na gebruik uit, trek de stekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat volledig is afgekoeld voordat u hem opbergt.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Belangrijk: Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en losgekoppeld van het lichtnet voordat u het schoonmaakt.

NEDERLANDS

- Gebruik een licht vochtige doek om het oppervlak van het apparaat schoon te maken. Niet direct onderdompelen met water.
- Droog het apparaat na het schoonmaken grondig af met een zachte doek om de oorspronkelijke afwerking te behouden.
- Gebruik geen schurende of chemische schoonmaakmiddelen, want deze kunnen het oppervlak van het apparaat beschadigen.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Plaats het apparaat op een hittebestendig oppervlak tot het afkoelt voordat het wordt opgeslagen.
- Wikkel de kabel nooit om het apparaat.
- Bewaar het apparaat op een droge en veilige plaats, buiten het bereik van kinderen.

5. PROBLEEMOPLOSSING

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAKEN	MOGELIJKE OPLOSSINGEN
De föhnborstel gaat niet aan	Niet goed aangesloten op het stopcontact	Controleer of er spanning op het stopcontact staat en sluit de stekker correct aan.
	U hebt de aan/uit-knop niet ingedrukt	Druk op de aan/uit-knop, het woord OFF op het display verandert in 140°C.
Het apparaat verandert niet van temperatuur	Knopvergrendeling is geactiveerd	Houd de temperatuur instelknop ingedrukt om de temperatuurvergrendeling uit te schakelen.

WAARSCHUWING:

Probeer het product niet zelf te repareren. Als het probleem aanhoudt nadat u de hierboven

beschreven controles heeft uitgevoerd, neem dan contact op met bevoegd personeel, de winkel waar u het product heeft gekocht of de Technische Dienst van Cecotec.

6. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. VEREENVOUDIGDE EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING.



Hierbij verklaart Cecotec Innovaciones dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest om te voldoen aan de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Igły
2. Podczerwień
3. Generator jonów
4. Wyświetlacz
5. Przycisk temperatury
6. Przycisk zasilania
7. Przewód obrotowy 360°

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregośkolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość opakowania

- Szczotka prostująca
- Ta instrukcja obsługi

Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

3. FUNKCJONOWANIE

1. Przed użyciem urządzenia należy upewnić się, że włosy są całkowicie suche.
2. Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu produktu, podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego i umieść je na stabilnej, suchej powierzchni.
3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 2 sekundy, aby włączyć urządzenie. Na wyświetlaczu LED zamiast „OFF” pojawi się 140°C.
4. Aby ustawić temperaturę, naciskaj przycisk regulacji temperatury tyle razy, aż wybrana zostanie żądana temperatura. Dostępne ustawienia temperatury to 140°C, 160°C, 180°C, 200°C i 210°C. Wyświetlacz LED będzie migać podczas nagrzewania się urządzenia. Po osiągnięciu wybranej temperatury wyświetlacz LED przestanie migać.

5. Jeśli przez 5 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność, ze względów bezpieczeństwa urządzenie automatycznie się zablokuje, a na wyświetlaczu pojawi się kłódka. Aby zablokować lub odblokować przyciski, naciśnij i przytrzymaj przycisk regulacji temperatury przez kilka sekund.
6. Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 2 sekundy. Na wyświetlaczu LED pojawi się „OFF”.

Uwaga: Urządzenie posiada funkcję automatycznego wyłączenia i wyłączy się po 30 minutach bezczynności.

7. Po użyciu należy wyłączyć urządzenie, odłączyć je od źródła zasilania i odczekać, aż całkowicie ostygnie przed schowaniem go.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Ważne: Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od sieci przed przystąpieniem do czyszczenia go.

- Do czyszczenia powierzchni urządzenia należy używać lekko wilgotnej ściereczki. Nie myj urządzenia bezpośrednio pod wodą.
- Po zakończeniu czyszczenia dokładnie osusz urządzenie miękką ściereczką, aby nie zarysować oryginalnego wykończenia.
- Należy unikać stosowania ściernych lub chemicznych środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani żadnej innej cieczy.
- Przed przechowywaniem urządzenia należy umieścić je na powierzchni odpornej na wysoką temperaturę, aż ostygnie.
- Nie owijać przewodu wokół urządzenia.
- Przechowuj urządzenie w suchym i bezpiecznym miejscu, poza zasięgiem dzieci.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	PRAWDOPODOBNA PRZYCZYNA	MOŻLIWE ROZWIĄZANIA
Urządzenie nie włącza się	Nie jest prawidłowo podłączone do gniazdka	Sprawdź, czy w gniazdku jest prąd i prawidłowo podłącz wtyczkę
	Przycisk zasilania nie został naciśnięty	Naciśnij przycisk zasilania, napis OFF na wyświetlaczu zmieni się na 140°C.
Urządzenie nie zmienia temperatury	Blokada przycisków jest aktywna	Naciśnij i przytrzymaj przycisk ustawiania temperatury, aby wyłączyć blokadę

OSTRZEŻENIE:

Nie próbuj samodzielnie naprawiać produktu. Jeśli problem nie ustąpi po wykonaniu opisanych powyżej czynności należy skontaktować się z autoryzowanym personelem, sklepem, w którym urządzenie zostało zakupione lub oficjalnym Działem Obsługi Klienta Cecotec.

6. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

spełniając wymagane normy bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

7. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten produkt spełnia podstawowe wymagania i jest zgodny z innymi odpowiednimi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obr. 1

1. Štětiny
2. Infračervená technologie
3. Generátor iontů
4. Displej
5. Tlačítko pro nastavení teploty
6. Tlačítko pro zapnutí/vypnutí
7. Otočný kabel 360°

POZNÁMKA:

Grafické znázornění v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Obsah krabice

- Narovnávací kartáč
- Tento návod k použití

Neodstraňujte sériové číslo výrobku, aby byla možná správná identifikace vašeho zařízení v případě potřeby technické pomoci.

3. PROVOZ

1. Před použitím přístroje se ujistěte, že jsou vaše vlasy zcela suché.
2. Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá napětí výrobku, zapojte kartáč do síťové zásuvky a položte ho na stabilní a suchý povrch.
3. Pro zapnutí přístroje podržte stisknuté tlačítko pro zapnutí/vypnutí po dobu 2 sekund. Na LED displeji se přepne nápis „OFF“ na 140 °C.
4. Pro změnu teploty opakovaně stiskněte tlačítko pro nastavení teploty, až dokud nevyberete požadovanou teplotu. Dostupná nastavení teploty jsou 140 °C, 160 °C, 180 °C, 200 °C a 210 °C. Během zahřívání přístroje bliká LED displej. Po dosažení zvolené teploty LED displej přestane blikat.

5. Z bezpečnostních důvodů se přístroj automaticky uzamkne, pokud po dobu 5 sekund neprovedete žádnou operaci, na displeji se zobrazí zámek. Pro zamknutí nebo odemknutí tlačítek podržte stisknuté tlačítko pro nastavení teploty po dobu několika sekund.
6. Pro vypnutí přístroje podržte stisknuté tlačítko pro zapnutí/vypnutí po dobu 2 sekund. Na displeji se zobrazí nápis „OFF“.

Poznámka: Přístroj je opatřen funkcí automatického vypnutí a vypne se po 30 minutách nečinnosti.

7. Po použití kartáč vypněte, odpojte jej od elektrické sítě a před uložením počkejte, až kartáč zcela vychladne.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Důležité: Před prováděním čištění zkontrolujte, zda je přístroj vypnutý a odpojený od elektrické sítě.

- K čištění vnějšího povrchu přístroje použijte mírně navlhčený hadřík. Neoplachujte ho přímo vodou.
- Po čištění přístroj důkladně osušte jemným hadříkem, abyste zachovali jeho původní povrchovou úpravu.
- Vyhněte se používání drsných nebo chemických čisticích prostředků, protože by mohly poškodit povrch přístroje.
- Neponořujte přístroj do vody nebo jiné kapaliny.
- Před odložením položte přístroj na tepelně odolný povrch, dokud nevychladne.
- Neomotávejte kabel kolem přístroje.
- Skladujte přístroj na suchém a bezpečném místě mimo dosah dětí.

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	MOŽNÉ PŘÍČINY	MOŽNÁ ŘEŠENÍ
Kartáč se nezapíná	Není správně zapojen do síťové zásuvky	Zkontrolujte, zda je zásuvka napájena, a správně zapojte zástrčku
	Nestiskli jste tlačítko pro zapnutí/vypnutí	Stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí, nápis OFF se na displeji změní na 140 °C.
Kartáč nemění teplotu	Je aktivován zámek tlačítek	Pro jeho odemknutí podržte stisknuté tlačítko pro nastavení teploty

UPOZORNĚNÍ:

Nepokoušejte se výrobek opravit sami. Pokud problém přetrvává i po provedení výše popsaných kontrol, obraťte se na autorizovaný personál, prodejnu, kde jste výrobek zakoupili, nebo na Oficiální zákaznický servis společnosti Cecotec.

6. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádným způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

 Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními předpisů platných v Evropské unii. Tento produkt byl navržen, vyroben a testován tak, aby splňoval požadované bezpečnostní a kvalitativní normy. Úplné znění EU prohlášení o shodě naleznete na této internetové stránce: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şema 1

1. Fırça telleri
2. Kızılötesi
3. İyon kaynağı
4. Ekran
5. Sıcaklık ayar düğmesi
6. Açma/kapama düğmesi
7. 360° dönen kablo

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve cihazla tam olarak eşleşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içerisinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın. İleride taşımanız gerektiğinde cihazın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.

Paket içeriği

- Düzleştirici fırça
- Kullanma kılavuzu

Yardım talep etmeniz durumunda ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilirliğini sağlamak için ürünün seri numarasını çıkarmayın.

3. CİHAZIN KULLANIMI

1. Cihazı kullanmadan önce saçınızın tamamen kuru olduğundan emin olun.
2. Elektrik voltajının ürününkiyle eşleştiğinden emin olun, fırçayı bir elektrik prizine bağlayın ve sabit, kuru bir yüzeye yerleştirin.
3. Cihazı açmak için açma/kapama düğmesini 2 saniye basılı tutun. LED ekran "OFF "dan 140°C'ye değişecektir.
4. Sıcaklığı ayarlamak için, istenen sıcaklık seçilene kadar sıcaklık ayar düğmesine arka arkaya basın. Mevcut sıcaklık ayarları 140 °C, 160 °C, 180 °C, 200 °C ve 210 °C'dir. Cihaz ısınırken LED ekran yanıp sönecektir. Seçilen sıcaklığa ulaşıldığında LED ekranın yanıp sönmesi duracaktır.
5. Güvenlik nedeniyle, 5 saniye boyunca hiçbir işlem yapılmazsa cihaz otomatik olarak kilitlenir,

ekranda bir asma kilit gösterilir. Kontrolleri kilitlemek veya kilidini açmak için sıcaklık ayar düğmesini birkaç saniye basılı tutun.

6. Cihazı kapatmak için açma/kapama düğmesini 2 saniye basılı tutun. LED ekran " OFF" gösterecektir.

NOT: Cihaz otomatik kapanma fonksiyonuna sahiptir ve 30 dakika kullanılmadığında kapanacaktır.

7. Kullandıktan sonra fırçayı kapatın, fişini prizden çekin ve saklamadan önce tamamen soğumasını bekleyin.

4. TEMİZLİK VE BAKIM

Önemli: Temizlemeden önce cihazın kapalı ve elektrik bağlantısının kesilmiş olduğundan emin olun.

- Cihazın yüzeyini temizlemek için hafif nemli bir bez kullanın. Doğrudan su ile ıslatmayın.
- Cihazı temizledikten sonra orijinal yüzeyini korumak için yumuşak bir bezle iyice kurulayın.
- Cihazın yüzeyine zarar verebileceğinden aşındırıcı veya kimyasal temizlik ürünleri kullanmaktan kaçının.

TÜRKÇE

- Cihazı suya veya başka bir sıvıya maruz bırakmayın.
- Cihazı saklamadan önce soğuyana kadar ısıya dayanıklı bir yüzeye yerleştirin.
- Kabloyu cihazın etrafına sarmayın.
- Cihazı çocukların ulaşamayacağı kuru ve güvenli bir yerde saklayın.

5. SORUN GİDERME

PROBLEM	MUHTEMEL NEDENLER	MUHTEMEL ÇÖZÜMLER
Şekillendirici açılmıyor.	Elektrik prizine düzgün takılmamış.	Prizde elektrik olup olmadığını kontrol edin ve fişi doğru şekilde bağlayın.
	Açma/Kapama düğmesine basılmamış	Açma/kapama düğmesine basın, ekrandaki OFF (KAPALI) yazısı 140°C olarak değişecektir.

PROBLEM	MUHTEMEL NEDENLER	MUHTEMEL ÇÖZÜMLER
Fırça sıcaklığı değişmez	Düğme kilidi etkin	Sıcaklık kilidini devre dışı bırakmak için sıcaklık ayar düğmesini basılı tutun

DİKKAT:

Cihazı kendiniz tamir etmeye çalışmayın. Yukarıda açıklanan kontrolleri yaptıktan sonra sorun devam ederse, lütfen yetkili personele, ürünü satın aldığınız mağazaya veya resmi Cecotec Müşteri Hizmetlerine başvurun.

6. TELİF HAKLARI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

7. BASİTLEŞTİRİLMİŞ UYGUNLUK BEYANI



Bu vesileyle Cecotec Innovations, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli olan yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarını karşılayacak şekilde tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanının tam metni aşağıdaki web sitesinde bulunabilir: "<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>".

1. ALKATRÉSZEK ÉS KOMPONENSEK

Ábra 1

1. Koca
2. Infravörös
3. Ionizátor
4. Kijelző
5. Hőmérséklet-beállító gomb
6. Be/kikapcsoló gomb
7. 360°-os forgatható kábel

MEGJEGYZÉS:

Az ebben a kézikönyvben található grafikák sematikus ábrázolások, és előfordulhat, hogy nem egyeznek pontosan a termék képeivel..

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék a biztonságos szállítását szolgáló csomagolásban van. Vegye ki a készüléket a dobozából és távolítsa el az összes csomagolóanyagot. Tárolhatja az eredeti dobozt és csomagolást, hogy elkerülje a készülék sérülését, ha a jövőben szállítania kell. Ha meg szeretné semmisíteni az eredeti csomagolást, győződjön meg róla, hogy minden elemet megfelelően újrahasznosít.
- Győződjön meg róla, hogy minden alkatrész megvan és hogy jó állapotban vannak. Ha bármelyik hiányozna vagy nem megfelelő állapotban van, kérjük azonnal lépjen kapcsolatba a Cecotec Műszaki Ügyfélszolgálatával.

A csomag tartalma

- Hajkiegyenesítő kefe
- Használati útmutató

Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy a berendezés nyomon követhető maradjon szervizigény esetén.

3. ÜZEMELTETÉS

1. A készülék használata előtt győződjön meg arról, hogy a haja teljesen száraz.
2. Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megfelel a termék feszültségének, csatlakoztassa a kefét hálózati aljzatba, és helyezze stabil, száraz felületre.
3. A készülék bekapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a be/ki gombot 2 másodpercig. A LED kijelző „OFF”-ról 140°C-ra változik.
4. A hőmérséklet beállításához nyomja meg többször a hőmérséklet-beállító gombot, amíg a kívánt hőmérsékletet ki nem választja. Az elérhető hőmérsékleti beállítások: 140 °C, 160 °C, 180 °C, 200 °C és 210 °C. A LED kijelző villogni fog, amíg a készülék felmelegszik. A kiválasztott hőmérséklet elérése után a LED-kijelző nem villog tovább.

5. Biztonsági okokból a készülék automatikusan lezár, ha 5 másodpercig nem történik semmilyen művelet, a kijelzőn egy lakat jelenik meg. A kezelőszervek zárolásához vagy feloldásához tartsa lenyomva a hőmérséklet-beállító gombot néhány másodpercig.
 6. A készülék kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a be/ki gombot 2 másodpercig. A LED kijelzőn a „OFF” felirat jelenik meg.
- MEGJEGYZÉS: A készülék automatikus kikapcsolási funkcióval rendelkezik, és 30 perc inaktivitás után kikapcsol.
7. Használat után kapcsolja ki a kefét, húzza ki a hálózatról, és tárolás előtt várja meg, amíg a kefe teljesen lehűl.

4. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

FONTOS: Tisztítás előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva és le van választva a hálózatról.

- A készülék felületét enyhén nedves ruhával tisztítsa meg. Ne áztassa közvetlenül vízzel.
- A készüléket tisztítás után alaposan szárítsa meg puha ruhával, hogy megőrizze eredeti felületét.
- Kerülje a csiszoló vagy vegyi tisztítószeres használatát, mivel ezek károsíthatják a készülék felületét.
- Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- Tárolás előtt helyezze a készüléket hőálló felületre, amíg le nem hűl.
- Ne tekerje a kábelt a termék köré.
- Tárolja a készüléket száraz, biztonságos helyen, ahol gyermekektől elzárva van.

5. HIBAELHÁRÍTÁS

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	LEHETSÉGES MEGOLDÁSOK
A kefe nem kapcsol be.	Nincs megfelelően csatlakoztatva a hálózati aljzathoz.	Ellenőrizze, hogy az aljzat feszültség alatt áll-e, és csatlakoztassa helyesen a dugót.
	Nem nyomta meg a bekapcsológombot.	Nyomja meg a be/kikapcsoló gombot, a kijelzőn az OFF szó 140°C-ra változik.
A kefe nem változtatja meg a hőmérsékletet	A gombzár aktiválva van	Nyomja meg és tartsa lenyomva a hőmérséklet-beállító gombot a hőmérséklet-zár kikapcsolásához.

FIGYELMEZTETÉSEK:

Ne próbálja meg saját maga megjavítani a terméket. Ha a probléma a fent leírt ellenőrzések elvégzése után sem szűnik meg, forduljon az erre felhatalmazott személyzethez, a termék vásárlását végző üzlethez vagy a Cecotec műszaki segítségnyújtó szolgálatához.

6. COPYRIGHT

A jelen kézikönyvben szereplő szövegek szellemi tulajdonjoga a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. tulajdonát képezi. A jelen kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. előzetes engedélye nélkül sem részben, sem egészben nem reprodukálható, nem tárolható lekérdező rendszerben, nem továbbítható és nem terjeszthető semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásoló, hangfelvétel vagy hasonló).

7. EGYSZERŰSÍTETT MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

CE A Cecotec Innovations ezúton kijelenti, hogy ez a termék megfelel az Európai Unióban alkalmazandó alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó rendelkezéseknek. Ezt a terméket az előírt biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő weboldalon található: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>.

1. PECES I COMPONENTS

Fig. 1

1. Truges
2. Infrarojos
3. Generador d'ions
4. Pantalla
5. Botó d'ajust de la temperatura
6. Botó d'encesa/apagada
7. Cable giratori 360 °

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa i traieu tot el material d'embalatge. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estigués en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec .

Contingut de la caixa

- Raspall allisador
- Aquest manual d'instruccions

No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. FUNCIONAMENT

1. Assegureu-vos que els cabells estiguin completament secs abans d'utilitzar l'aparell.
2. Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideix amb el del producte, connecteu el raspall a una presa de corrent i poseu-lo sobre una superfície estable i seca.
3. Per engegar l'aparell, premeu el botó d'encesa/apagada durant 2 segons. La pantalla LED canviarà de "OFF" a 140 °C .
4. Per ajustar la temperatura, premeu repetidament el botó d'ajust de temperatura fins a seleccionar la temperatura desitjada. Els ajustaments de temperatura disponibles són 140 °C , 160 °C , 180 °C , 200 °C i 210 °C . La pantalla LED parpelleja mentre l'aparell s'escalfa. Un cop aconseguida la temperatura seleccionada, la pantalla LED deixarà de parpellejar.

5. Per seguretat, l'aparell es bloquejarà automàticament si no es fa cap operació durant 5 segons, la pantalla mostrarà un cademat. Per bloquejar o desbloquejar els controls, manteniu premut el botó d'ajustament de temperatura durant uns segons.
6. Per apagar l'aparell, premeu el botó d'encesa/apagada durant 2 segons. La pantalla LED mostrarà "OFF".

Nota: L'aparell compta amb una funció d'apagat automàtic i s'apaga després de 30 minuts d'inactivitat.

7. Després d'usarlo, apagueu el raspall, desconnecteu-lo de la presa de corrent i espereu que el raspall es refredi completament abans de guardar-lo.

4. NETEJA I MANTENIMENT

Important: Assegureu-vos que l'aparell estigui apagat i desconnectat de la presa de corrent abans de netejar-lo.

- Utilitzeu un drap lleugerament humitejat per netejar la superfície de l'aparell. No ho mulli directament amb aigua.
- Assequeu l'aparell completament amb un drap suau després de la neteja per mantenir el seu acabat original.
- Eviteu utilitzar productes de neteja abrasius o químics, ja que podrien fer malbé la superfície de l'aparell.
- No submergiu l'aparell en aigua ni en cap altre líquid.
- Col·loqueu el dispositiu sobre una superfície resistent a la calor fins que es refredi abans de guardar-lo.
- No enrotlli el cable al voltant del producte.
- Deseu el dispositiu en un lloc sec i segur on estigui fora de l'abast dels nens.

5. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

PROBLEMA	POSSIBLES CAUSES	POSSIBLES SOLUCIONS
El raspall no s'encén	No està correctament connectat a la presa de corrent	Comproveu que la presa té corrent i connecteu l'endoll correctament
	No heu premut el botó d'encesa/apagada	Premeu el botó d'encesa/apagada, la paraula OFF de la pantalla canviarà per 140°C.
El raspall no canvia de temperatura	El bloqueig de botons està activat	Mantingueu premut el botó d'ajust de temperatura per desactivar el bloqueig

ADVERTIMENT:
No intenteu reparar el producte vostè mateix. Si el problema persisteix després d'haver realitzat les comprovacions descrites, poseu-vos en contacte amb personal autoritzat, amb la botiga on va comprar el producte o amb el Servei d'Atenció al Client oficial de Cecotec .

6. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

7. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA



Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Εικ. 1

1. Τρίχες
2. Υπέρυθρος
3. Ηλεκτροπαραγωγός ιόντων
4. Οθόνη
5. Κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας
6. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
7. Περιστρεφόμενο καλώδιο 360°

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Τα απεικονίσματα στο παρόν εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει συσκευασία σχεδιασμένη για την προστασία της κατά τη μεταφορά. Βγάλτε την συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλο το προστατευτικό υλικό της συσκευασίας. Μπορείτε να αποθηκεύσετε το κουτί και τις άλλες συσκευασίες σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στην σκούπα ρομπότ εάν χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να πετάξετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι ανακυκλώνετε όλα τα κομμάτια σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν κάποιο από αυτά λείπει ή δεν είναι σε καλή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.

Περιεχόμενα του κουτιού

- Βούρτσα ισιώματος
- Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών

Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό του προϊόντος, προκειμένου να διατηρείται η σωστή δυνατότητα εντοπισμού του εξοπλισμού σας σε περίπτωση ανάγκης.

3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά σας είναι εντελώς στεγνά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
2. Βεβαιωθείτε ότι η τάση δικτύου ταιριάζει με την τάση του προϊόντος, συνδέστε τη βούρτσα σε μια πρίζα δικτύου και τοποθετήστε την σε μια σταθερή, στεγνή επιφάνεια.
3. Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης για 2 δευτερόλεπτα. Η ένδειξη LED θα αλλάξει από «OFF» σε 140°C.
4. Για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία, πατήστε επανειλημμένα το κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας μέχρι να επιλέξετε την επιθυμητή θερμοκρασία. Οι διαθέσιμες ρυθμίσεις θερμοκρασίας είναι 140 °C, 160 °C, 180 °C, 200 °C και 210 °C. Η οθόνη LED θα αναβοσβήνει ενώ η συσκευή θερμαίνεται. Μόλις επιτευχθεί η επιλεγμένη θερμοκρασία, η οθόνη LED θα σταματήσει να αναβοσβήνει.

5. Για λόγους ασφαλείας, η συσκευή κλειδώνει αυτόματα εάν δεν εκτελεστεί καμία λειτουργία για 5 δευτερόλεπτα, στην οθόνη θα εμφανιστεί ένα λουκέτο. Για να κλειδώσετε ή να ξεκλειδώσετε τα χειριστήρια, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ρύθμισης της θερμοκρασίας για μερικά δευτερόλεπτα.
 6. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί on/off για 2 δευτερόλεπτα. Στην οθόνη LED θα εμφανιστεί η ένδειξη «OFF».
- Σημείωση: Η συσκευή διαθέτει λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης και απενεργοποιείται μετά από 30 λεπτά αδράνειας.
7. Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε τη βούρτσα, αποσυνδέστε την από την πρίζα και περιμένετε να κρυώσει εντελώς η βούρτσα πριν την αποθηκεύσετε.

4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Σημαντικό: Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και αποσυνδεδεμένη από το δίκτυο πριν από τον καθαρισμό.
- Χρησιμοποιήστε ένα ελαφρώς υγρό πανί για να καθαρίσετε την επιφάνεια της συσκευής. Μην εμποτίζετε απευθείας με νερό.
 - Στεγνώστε καλά τη συσκευή με ένα μαλακό πανί μετά τον καθαρισμό για να διατηρήσετε το αρχικό της φινίρισμα.
 - Αποφύγετε τη χρήση λειαντικών ή χημικών προϊόντων καθαρισμού, καθώς μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια της συσκευής.
 - Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
 - Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια μέχρι να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε.
 - Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από το προϊόν.
 - Φυλάσσετε τη συσκευή σε στεγνό και ασφαλές μέρος, όπου δεν μπορούν να τη φτάσουν τα παιδιά.

5. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΕΣ ΑΙΤΙΕΣ	ΠΙΘΑΝΕΣ ΛΥΣΕΙΣ
Η βούρτσα δεν ενεργοποιείται	Δεν έχει συνδεθεί σωστά στην πρίζα	Ελέγξτε ότι η πρίζα είναι υπό τάση και συνδέστε το φισ σωστά
	Δεν έχετε πατήσει το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης	Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης, η λέξη OFF στην οθόνη θα αλλάξει σε 140°C.
Η βούρτσα δεν αλλάζει θερμοκρασία	Το κλείδωμα κουμπιών είναι ενεργοποιημένο	Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας για να απενεργοποιήσετε το κλείδωμα θερμοκρασίας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:
Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε το προϊόν μόνοι σας. Εάν το πρόβλημα εξακολουθεί να υφίσταται αφού εκτελέσετε τους ελέγχους που περιγράφονται παρακάτω, επικοινωνήστε με έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο, εξουσιοδοτημένο προσωπικό, το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν ή το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης Cecotec.

6. COPYRIGHT

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων του παρόντος εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Το περιεχόμενο της παρούσας έκδοσης δεν επιτρέπεται, εν όλω ή εν μέρει, να αναπαραχθεί, να αποθηκευτεί σε σύστημα αναπαραγωγής, να μεταδοθεί ή να κυκλοφορήσει με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφημένο ή παρόμοιο) χωρίς την άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

να πληροί τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ βρίσκεται στον ακόλουθο δικτυακό τόπο: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

7. ΑΠΛΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ



Με την παρούσα, η Cecotec Innovations δηλώνει ότι το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί ώστε

2. قبل الاستخدام

- يأتي هذا الجهاز في عبوة مصممة لحمايته أثناء النقل. قم بإزالة الجهاز من علبته وإزالة جميع مواد التغليف. يمكنك الاحتفاظ بالعبوة الأصلية ومواد التغليف الأخرى في مكان آمن لمنع تلف الجهاز إذا كنت بحاجة إلى نقله في المستقبل. إذا كنت تريد التخلص من العبوة الأصلية، تأكد من إعادة تدوير جميع العناصر بشكل صحيح.
- تأكد من أن جميع الأجزاء والمكونات متضمنة وفي حالة جيدة. إذا كان أي منها مفقودًا أو ليس في حالة جيدة، فاتصل بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec على الفور .

محتويات الصندوق

- فرشاة فرد الشعر
- هذا دليل التعليمات

لا تقم بإزالة الرقم التسلسلي من المنتج، حتى يمكن تتبع جهازك بشكل صحيح في حالة احتياجك إلى المساعدة.

1. الأجزاء والمكونات

الشكل 1

1. شعيرات
2. الأشعة تحت الحمراء
3. مولد الأيونات
4. شاشة
5. زر ضبط درجة الحرارة
6. زر التشغيل/الإيقاف
7. كابل دوار 360 درجة

ملحوظة:

الرسومات الموجودة في هذا الدليل عبارة عن تمثيلات تخطيطية وقد لا تتطابق تمامًا مع تلك الموجودة على المنتج.

4. التنظيف والصيانة

هام: تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن مأخذ الطاقة قبل التنظيف.

- استخدم قطعة قماش مبللة قليلاً لتنظيف سطح الجهاز. لا تبللها بالماء مباشرة.
- قم بتجفيف الجهاز جيداً باستخدام قطعة قماش ناعمة بعد التنظيف للحفاظ على شكله الأصلي.
- تجنب استخدام منتجات التنظيف الكاشطة أو الكيميائية، لأنها قد تؤدي إلى إتلاف سطح الجهاز.
- لا تغمر الجهاز في الماء أو أي سائل آخر.
- ضع الجهاز على سطح مقاوم للحرارة حتى يبرد قبل تخزينه.
- لا تقم بلف الكابل حول المنتج.
- قم بتخزين الجهاز في مكان جاف وآمن بعيداً عن متناول الأطفال.

3. التشغيل

1. تأكد من أن شعرك جاف تماماً قبل استخدام الجهاز.
 2. تأكد من أن جهد التيار الكهربائي يتطابق مع جهد المنتج، ثم قم بتوصيل الفرشاة بمأخذ الطاقة وضعها على سطح ثابت وجاف.
 3. لتشغيل الجهاز، اضغط مع الاستمرار على زر الطاقة لمدة ثانيتين. سيتم تغيير شاشة LED من "OFF" إلى 140 درجة مئوية .
 4. لضبط درجة الحرارة، اضغط بشكل متكرر على زر ضبط درجة الحرارة حتى يتم تحديد درجة الحرارة المطلوبة. الإعدادات المتاحة لدرجة الحرارة هي 140 درجة مئوية ، 160 درجة مئوية ، 180 درجة مئوية ، 200 درجة مئوية و 210 درجة مئوية . ستومض شاشة LED أثناء تسخين الجهاز. بمجرد الوصول إلى درجة الحرارة المحددة، سيتوقف شاشة LED عن الوميض.
 5. لأسباب أمنية، سيتم قفل الجهاز تلقائياً، إذا لم يتم إجراء أي عملية لمدة 5 ثوانٍ، فستعرض الشاشة قفلاً. لقفّل أو إلغاء قفل عناصر التحكم، اضغط مع الاستمرار على زر ضبط درجة الحرارة لعدة ثوانٍ.
 6. لإيقاف تشغيل الجهاز، اضغط مع الاستمرار على زر الطاقة لمدة ثانيتين. ستظهر شاشة LED حالة "OFF".
- ملحوظة: يتمتع الجهاز بوظيفة إيقاف التشغيل التلقائي وسيتم إيقاف تشغيله بعد 30 دقيقة من عدم النشاط.
7. بعد الاستخدام، قم بإيقاف تشغيل الفرشاة، وفصلها عن مقبس الطاقة، وانتظر حتى تبرد الفرشاة تماماً قبل تخزينها.

5. حل المشكلات

قل كشّم	قل مت حمل ا بابسأل	قل كممل اول حل
لم عت ال ة اشرفل	ل ع غش تل رز ل ع ط غضت مل فاق ي إل	ل ع غش تل رز ل ع ط غضت مل فاق ي إل
ال ة اشرفل ة جرد ري غتت قرار حل	ل ع غش تل رز ل ع ط غضت مل فاق ي إل	ل ع غش تل رز ل ع ط غضت مل فاق ي إل

تحذير:

لا تحاول إصلاح المنتج بنفسك. إذا استمرت المشكلة بعد إجراء الفحوصات الموضحة، فاتصل بالموظفين المعتمدين، أو المتجر الذي اشتريته منه المنتج، أو خدمة العملاء الرسمية لشركة Cecotec .

6. حقوق الطبع والنشر

جميع حقوق الملكية الفكرية للنصوص الواردة في هذا الدليل محفوظة لشركة CECOTEC INNOVACIONES, SL. لا يجوز إعادة إنتاج محتوى هذا المنشور، كليًا أو جزئيًا، أو تخزينه في نظام استرجاع، أو نقله أو توزيعه بأي وسيلة (إلكترونية، أو ميكانيكية، أو تصوير، أو تسجيل، أو ما شابه ذلك) دون الحصول على إذن مسبق من شركة CECOTEC INNOVACIONES, SL.

7. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي

 تعلن شركة Cecotec Innovaciones أن هذا المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة باللوائح المعمول بها في الاتحاد الأوروبي. لقد تم تصميم هذا المنتج وتصنيعه واختباره لتلبية معايير السلامة والجودة المطلوبة. يمكن العثور على النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي على عنوان الويب التالي: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

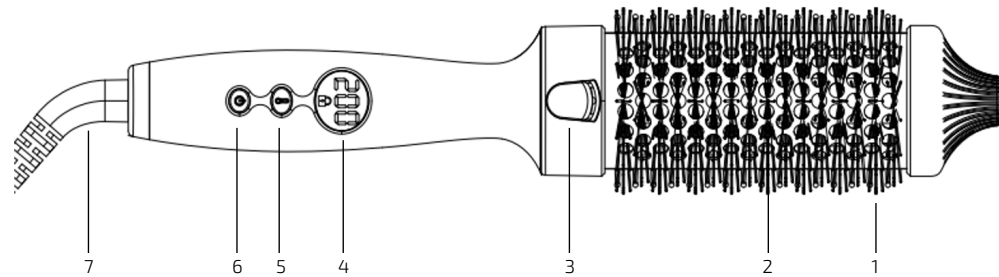


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia)

AP01250324

